

# Székely Közélet

Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 120 leu.  
Fél évre . . . . . 60 leu.  
Negyed évre . . . . . 30 leu.

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Megjelenik szombaton reggel

Felolvas szerkesztő: TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulev. Regele Ferdinand 14 szám  
(v. Kossuth-utca).  
Telefonszám: 34.

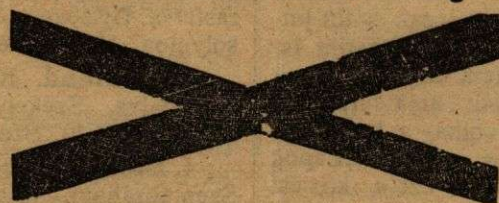
## Udvarhelymegye Magyarságához! Magyar Testvérek! Választópolgárok!

A romániai magyarság nemzeti szervezete: a Magyar Párt, újból önálló listával veszi fel a választási küzdelmet. Nem köthetjük a nemzetet megillető jogokat a kormányon folyton váltakozó pártok ígéreteihez, mert *nemzeti jogokat nem alkudozások, hanem csak küzdelmek árán lehet elérni és örökre biztosítani.* A hatalomnak felajánlott szolgálatokért kaphatnak egyesek jutalmakat, hivatali állást, pénzt vagy elnéző vállveregetést, de ezek is csak muló ajándékok s nem érik meg az árat, amit érettök fizetni kell: *a lelkiismeretnek, az öntudatnak, a magyar büszkeségnek a feláldozását.* Ime, mivé lettek nemzeti küzdelmünk önző ellenségei, a renegátok, akik hetekkel ezelőtt még a hatalom napsorán sütkéreztek! Napjuk leáldozott s ők szétszóródtak a hideg, vigasztalan éjszakába!

De a mi küzdelmünk még sohasem bukott el a hatalom bukásával. Nekünk a balsors szenvedéseiben is mindig van egy nagy vigasztalódásunk, az, hogy együtt vagyunk; egy nagy lelki megnyugvásunk, az, hogy a nemzeti közkincsből soha semmit el nem alkudtunk és egy örök reménységünk: hogy nemzeti jogainkat mindnyájunk számára ki fogjuk vivni!!

Ne áhítozzatok és ne aggódjatok tehát paktumokért. A választások tisztaságára kötelező ígéretet tett a kormány. Tanuságot kell tehát tennünk ország-világ előtt, **hogy tizennégy éves példátlan megpróbáltatás után is él még és jogait követeli a romániai magyar nemzet!** De legyen bármilyen is a választás, nekünk mindenfelől kötelességünk, nemzetünkkel, multunkkal és jövőnkkel szemben: hogy tiszták maradjunk!

Tiszta magyar lélekkel kövessétek a zászlót, melyen a magyar összetartás régi jele:



a dült kereszt van most is, mert magyar ember, tiszta lélekkel, csak a magyar listára szavazhat, melynek jelöltjei:

képviselők: **gróf Bethlen György**  
**dr. Willer József**  
**dr. Abrudbányai Ede**  
**Nyirő József**

szenátorok: **dr. Balogh Arthur**  
**dr. Sebesi János.**

**Magyar testvérek! Szózatunkat a nemzet nevében intézzük hozzátok, amely nem veszhet el soha!**

Székelyudvarhely, 1933 december 7.

Az Országos Magyar Párt  
Udvarhelymegyei Tagozatának elnöksége.

**Nagy karácsonyi kiállítás.  
Ezt a kedvező bevásárlási al-  
kalmat ne szalassza el senki.**

# IRSCH RUDOLF

divatüzletében az összes raktáron levő áruk nagyon olcsón árussítatnak karácsonyig. Tegyen próbavásárt.

## Választások előtt.

A választások közeledésével megindultak és nagyban folynak mindenfelé a választási előcsatározások. Jelöltek járnak a vármegyékbe, akik erősen igyekeznek, hogy mindenféle eszközzel, ígérettel a maguk részére nyerjék meg a választók tömegeit. Vármegyénkben is sereg egész — s köztük több nagyon furcsa összeállítású — lista vált ismeretessé, amelyek legfőbbjének neveiről el sem tudja az ember képzelni, milyen alapon akarnak számítani a vármegye magyar választóinak bizalmára.

Ezekkel szemben a vármegye magyarsága szilárd egységben, a maga jelöltjei mellett való hű kitartás elhatározott szándékával várja a választások napját. Jelöltjei közül azok, akiknek neveit már korábban közzétettük: gróf Bethlen György, Willer József, Abrudbányai Ede, Balogh Arthur, a magyarságnak évek során át kipróbált, legérdemesebb vezérei, akik eddigi parlamenti működésükkel is bebizonyították, hogy mindenképpen méltók arra a közbizalomra, amellyel magyar választóik őket megtisztelték.

Rajtuk kívül, a listák fenntartott helyeinek betöltése céljából, még két névről kellett véglegesen döntenie a vármegyei intézőbizottságnak, amely csütörtökön újabb gyűlésre ült össze. A döntés amellet történt, hogy a községi tanácsosok szenátorának a Magyar Párt dr. Sebesi Jánost jelölje, aki már volt is szenátor a megyében, s akinek egyéniségét, közérdekű tevékenységeit a vármegye székelysége előtt nem kell részletesebben ismertetni. A másik név, a képviselői lista negyedik helyének jelöltje: Nyírő József, az egész magyarság előtt ismert jeles író, a magyar irótolaj egyik legkülönb. mestere, büszkesége, aki szónoknak is kiválóság.

Ime, tehát olyan listák képviselik a magyarság óhaját, akaratát, amelyeknek minden neve érték, s megérdemelni, hogy egytől egyig bejusson parlamenti képviselőink közé. A magyarság minden egyes választójogosult tagja önmagát becsüli meg azzal, ha a választáskor szavazatával elősegíti, hogy ez a méltó óhaj és reménység csakugyan megvalósuljon!

## Ipartestületi ügyek.

Országos kirakó vásárok: december 9-én, szombaton Csikszereda (kirakó pótvásár), 11-én Nyárádszereda, Apold, 13-án Gyergyószentmiklós, Nagyselyk, Székelydálya, 14-én Földvár, Bonyha, Bucsum.

Ipartestületünk, mint minden évben, az idén is mindent elkövet, hogy a karácsonyi ünnep alkalmával városunk szegénysorsu, különösen árva tanoncai valamelyes segélyben részesülhessenek. Sajnos, kivált a kisiparos osztály az évek óta tartó munkanélküliség miatt oly rossz viszonyok közé került, hogy e miatt kevés reményünk lehet arra nézve, hogy a tanoncok segélyezésére a szokásos áldozatot meg tudná hozni. Ennek ellenére mégis ezuton is, de külön ivekkel is fordulunk városunknak minden egyes iparosához, hogy szegénysége mellett is valamely csekély adománnyal legyen segítségünkre, mert attól kezdve, hogy a hideg tél beköszönt, sok szegény és árva tanonc didereg, kinek se szülője, sem pedig jóakarója nincsen, aki őt cipővel vagy ruhával segítené. Iparos testvéreinktől bármily csekély adományt is köszönettel fogadunk és kérijük, hogy azt f. hó 20-ig juttassák el ipartestületünk hivatalába.

Panaszt kaptunk újabban, hogy az ócskapiacra ismét nagyon sok teljesen új ipari munkát árulnak, bár ez egyideig szünetelőben volt, mert sok büntetés szabott ki és az áru is elkoboztatott. Ezért figyelmeztetünk minden elárúsítót, hogy az ócskapiacra új anyagból készült és új ipari munkát ne árussítson, mert azt ellenőrizzük és az illetőt bíróság elé állítjuk.

Az egyik miniszteri rendelet kimondja, hogy az adóhátralékosoknál sem foglalni, sem pedig árverezni nem szabad, ha az illető bármely csekély összeggel sietett adóhátralékának mentesítésére, ha azonban mégis ilyen eset fordulna elő, hogy a legcsekélyebb fizetés ellenére is foglaljanak, vagy árvereznének, az illető iparos testvérünk forduljon hozzánk, hogy érdekében eljárassunk.

A munkaügyi miniszter elrendelte, hogy a borbélyok és fodrászok hét-köznapokon 13—15 óráig (vagyis 1—3 óráig) és este 20 órakor (illetve 8 órakor) kötelesek zárni, míg az ünnep- és vasárnapokat megelőző napokon este 23 órakor (illetve 11 órakor) kell zárni.

Az ipartestület.

## Szomorú a renegátok sorsa.

Tudvalevő, hogy a kormányváltás után Réti és Mátis rögtön felajánlották magukat és szolgálataikat a hatalom új urainak, a liberálisoknak. Szóba állítottak volna velük, készek nálunk ez nem szégyen és ha a liberálisok lettek volna most már nemcsak a magyarság, hanem a nemzeti-parasztpárt ellen is fordulni, amely pártért pedig készek voltak élni és halni — amíg az a párt volt uralmon. Tudvalevő azonban az is, hogy Duca miniszterelnök határozottan elutasította a Rétiék felkínálkozását s így nem volt mit tenni, kénytelenek voltak visszakullogni a román nemzeti parasztpárt-hoz. Természetes, hogy ezek sem tartották behunyva a szemüket, jól látták a Rétiék gerinctelen viselkedését s bár visszafogadták őket a párt mellett alarendelt sorsba, de már sehol sem biztosítottak számukra olyan helyet a listákon, ahol kilátásuk lehetne a mandátumra, hanem csak hátul juttattak nekik helyet. Ezek szerint tehát teljesen valótlán a Brassói Lapok közlése után elterjedt ama hír, hogy Rétiéknek sikerült volna a kormánynyal megegyezni és a Brassói Lapok maga is helyreigazítja ezt a közlést szerdai számában, közölve, hogy nem a kormánypárttal való paktálásról, hanem csak a karikásokhoz való visszapaktálásról van szó.

**A háziasszonyok és a kereskedő urak tudomására hozom, hogy saját lakásunkon, Str. Horia 18 sz. a. gyári ecetraktárt létesítettem, ahol ecetszükségletüket olcsón beszereshetik. Jó minőségért felelek Szíves pártfogásukat kérve, tisztelettel AMBRUS MIHÁLYNÉ, Odorheiu, a villanytelep mellett.**

x 6 lejes naptár. A szerencsés ember magyar naptára 6 lejért kapható nyomdánk boltjában.

Pénzkölcsönt: 50—60 ezer lej, venni fel első helyen való bekebelezésre, tízszeres értékű nagy, masszív városi házra, esetleg falusi ingatlan birtokra. Cim a kiadóhivatalban.

## A választói igazolványok kivevése

# Választói igazolvány nélkül senki sem szavazhat!

A képviselő- és szenátorválasztásokon a szavazás nem a személyazonosság könyvecskével, hanem külön választói igazolvánnyal történik. Választói igazolvány nélkül szavazni nem lehet, sőt enélkül a szavazási zónába sem engednek be senkit. A választói igazolványok szétosztását a járásbírók már megkezdették. Minden községbe kiszáll egy járásbíró és ott a jogosultaknak kiosztja a választói igazolványt. A községekben előre kihirdetik, hogy mikor jelenik meg ott a járásbíró. Aki a kitűzött időben elmulasztja igazolványának átvételét, az december 18-ikáig személyesen átveheti még igazolványát annál a járásbírósnál, amelyhez lakhelye szerint tartozik.

A Székelyudvarhely városi választó polgároknak személyesen kell megjelenniük az itteni járásbírósnál az igazolvány átvételéért és pedig a következő járásbíróknál és a betűrend szerint megállapított következő napokon és órákban:

**Mohanu** vezető-járásbírónál a 42. számú szobában: december 13-ikán, akiknek neve A. C. betűvel kezdődik. Dec. 14-én a B betűsök. 15-én a D E betűsök. 16-ikán az F. G. betűsök. 18-ikán azok, akik az előbbi napokon nem vették ki igazolványukat: Jelentkezés mindennap d. e. 9—12 óráig.

**Schubert** járásbírónál az 53. számú szobában: december 12-ikén a H. I. J. betűsök. 13-ikán a K. betűsök. 14-ikén az L. M. betű. 15-én N. O. betű 18-ikán azok, akik az előbbi napokon nem vették ki igazolványukat. Minden nap délelőtt 9—12 óráig.

**Boarin** járásbírónál az 51. számú szobában: december 11-én P. R. betű. 12-ikén S. Sch. betű. 13-ikán Sz. T. U. betű. 14-ikén V. Z. betű. 18-ikán az elmaradtak. Mindennap délelőtt 9—12 óráig.

A szavazás kötelező törvényszerint is, — magyar emberre nézve erkölcsileg is.

## A szavazási körletek beosztása.

Eltérőleg a tavalyi beosztástól, a mostani választásokra a megyét 13 szavazókörletre osztotta be a megyei központi választási iroda elnöke, Biliurescu törvényszéki főelnök. Ezek a körletek és az azokhoz beosztott községek a következők. (A vastag betűvel nyomtatott község a székhely, ahol a szavazás történik, a vékonyabb betűsök az azon körletbe tartozó községek):

1. **Székelyudvarhely.** Sükő, Felsőboldogfalva, Farcád, Hodgya, Székelylengyelfalva.

2. **Székelykeresztúr.** Betfalva, Alsóboldogfalva, Csekefalva, Magyarfelek, Fiatfalva, Szederjes, Székelyandrásfalva, Ujszékely, Nagysolymos, Kísolymos, Magyarhidegkut.

3. **Oklánd.** Kápolnásfalu, karácsonyfalva, Székelyzsombor, Lövete, Homoródújfalva, Szentegyházfalva.

4. **Etéd.** Magyarandrásfalva, Atyha, Szentábrahám, Kőrispatak, Kúsmód, Firtosmartonos, Gagy, Enlaka, Szőlőkma, Siklód.

5. **Szentlélek.** Bencéd, Bogárfalva, Kadács, Csehétfalva, Nagykele, Kiskede, Kobátfalva, Firtosváralja, Farkaslaka, Medesér, Székelyszentmihály, Nyikómalomfalva, Székelyszentmiklós, Székelypálfalva, Rugonfalva, Kecskisfalud, Siménfalva, Tarcsafalva, Torlátfalva.

6. **Bardoo.** Kisbacon, Bibarcfalva, Székelyszáldobos, Erdőfüle, Magyarhermány, Felsőrákos, Olasztelek, Vargyas.

7. **Korond.** Alsósófalva, Felsősófalva, Parajd.

8. **Magyarzsákod.** Bordos, Kelemenelke, Csöb, Szentdemeter, Szent-erzsébet, Rava, Székelyszállás, Vécke.

9. **Homoródszentmárton.** Abásfalva, Sándortelke, Árvátfalva, Bágy, Homoródmere, Kénos, Homoródkeményfalva, Székelydálya, Gyepes, Ége, Homoródjánosfalva, Lókod, Homoródmás, Városfalva, Homoródszentpéter, Recsenyéd, Homoródszentpál, Telekfalva, Patakfalva.

10. **Nagygalambfalva.** Székelymagyaros, Béta, Székelyderzs, Décsfalva, Székelydobó, Jásfalva, Agyagfalva, Mátisfalva, Bögző, Székelymuzsna, Miklósfalva, Ábránfalva, Ófalva, Petek, Kisgalambfalva, Vágás, Bikafalva, Kányád, Homoródszentlászló.

11. **Erdőszentgyörgy.** Bözöd, Bözödújfalva, Kibéd, Csokfalva, Hidegkut, Makfalva, Atosfalva, Szentistván, Havadtó.

12. **Márfalva.** Bethlenfalva, Fenyéd, Kadicsfalva, Fancsal, Szentkirály, Szenttamás, Tibód, Ülke.

13. **Zetelaka.** Oroszhegy, K. Keményfalva, Varság.

x **Kiadó** emeleten 2 szoba, konyha Kossuth-u. 27 sz. alatt.

x **Kiadó** 1934 január 1-től a volt Fernengel féle üzlet és emeleti lakás.

**Kiadó** 2—3 szoba, konyha és egyéb mellékhelyiség, rögtön beköltözhető. Cim a kiadóban.

Ha elegáns és szép cipőt akar vásárolni, úgy keresse fel

# Dobrai Károly

cipő üzletét, ahol a legkényesebb igényeket is kielégítő dús választék áll rendelkezésre. Ugyanott mérték utáni megrendelések vételkötelezettség nélkül készülnek.

## Karácsonyi olcsó bevásárlás.

Csergőffy László üveg- és porcelán-kereskedése  
a vörös csillaghoz.



### Üvegezési és képkeretezési vállalat.

Odorheiu—Székelyudvarhelyt Kökeresztter.

Legolcsóbban kaphatók: lakodalmi, névnap ajándékok, ebédlő, teás, kávé- és téstás szervizek, porcelán tányérok, tálak, csészék nagy választékban mindenfajta pálinkás, boros és vizes poharak. Asztali, fali, függő és istálló lámpák legolcsóbban vásárolhatók, lapos és körégős lámpacsövek. — Táblaüvegek minden méretben, valamint autókra 3—4—5—6 mm. szolin-üvegek kaphatók. — Legelőzékenyebb kiszolgálás a vásárló közönség teljes megalégedésére.

## Unitárius főtanácsi gyűlés.

A reformátusok egyházkerületi közgyűlése után egy héttel nagy gyűlést tartott Kolozsváron az unitáriusok »parlamentje«: a főtanács is. A főtanácsi közgyűlés, melyen rendkívül sokan vettek részt, vasárnap reggeltől kezdve három napon át foglalkozott a legnagyobb körültekintéssel és alapos-sággal az egyház mindennemű fontos ügyeivel, végeredményképpen azzal a tanulsággal, hogy ha ma, a nehéz viszonyok miatt, az egyház és intézményeinek, alkalmazottainak helyzete is nehéz, azért a vezetőség megfeszített munkája s a hívek kitartása alapján joggal lehet reménykedni a jobb jövőben, abban, hogy az egyház is megedződött, fokozott erővel tudja betölteni nagyjelentőségű hivatását.

A közgyűlésen nagy érdeklődést keltett a székelykeresztúri főgimnázium sorsa, melyről ugyancsak az volt végeredményképpen megállapítható, hogy az intézet további fenntartását a vezetőség, s különösen az Elekes Domokos dr. felügyelő gondnok vezetése alatt állandó kitartással buzgólkodó pártfogó bizottság segítségével a jövőre is biztosítani lehet.

Az intézet igazgatójává különben Szentmártoni Kálmánt választották meg, akit elismert tudományos munkássága, tanári és közéleti kiválóságai mindenképpen érdemesítették is erre a szép és jelentős állásra.

Egyhangulag elhatározták azt is, hogy a jövő tavaszi zsinati főtanácsot Székelykeresztúron fogják megtartani. Végül minket illető helyi vonatkozása folytán megemlítjük még azt, hogy egy megüresedett teológiai tanári állásra, egyúttal öt theol. dékánná is megválasztva, Vári Albert kolozsvári vallásnővér választották meg, aki éveken ezelőtt a városunkban élő unitáriusok szeretett és nagyrabecsült lelkésze volt.

## HIREK.

December 8

### János vitéz nagy operette — diákelőadás

A multszázadvégi zeneirodalom tényként szögezte le, hogy az Offenbach, Planquette, Suppé, Millöcker által magas nivóra emelt operette Lehár Ferenc gyönyörű, dallamos operettejeiben elérte ugyan a divatos siker tetőpontját, de ettől kezdve hanyatlásnak indult, kiélte magát. A zeneszerzők egy része a megrendelésre készült revü-muzsikát és könnyű zenét szállította, de majdnem minden országban akadnak szerencsés kezű librettisták és zeneszerzők, akik a kiapadhatatlan forráshoz, a megbecsülhetetlen kincsésládához fordultak, amelyet úgy hívnak, hogy: nemzeti népköltészet.

Igy született meg a mi halhatatlan Petőfink és a magyar népköltészet János vitézéből Bakonyi-Kacsóh Pongrác kezén a »János vitéz« nagy operette. Hogy akkor mily nagy esemény volt és mily bámulatos sikert ért el ez a

gyönyörű muzsikája operett, arról mi, akik 30—35 évvel ezelőtt voltunk szerelmes diákok, sokat tudnánk mesélni. Azóta ez az operett már bevonult Pesten a m. kir. Operába, s ott aratja szakadatlan sikereit; mi pedig itt Udvarhelytől élvező tanúi lehetünk annak az eseménynek, hogy diáksorban levő fiaink és kicsi iskolás leánykaink a maguk erejükkel, saját primadonáikkal, saját énekeseikkel, saját zenekarukkal adják elő a »János vitéz«.

Hogy mily fáradozással, s mily rengeteg munkával jár egy ilyen nagyobb zenei műnek iskolás leánykakkal, diákokkal való betanítása, azt csak az tudja, aki végig hallgatta a próbákat. Ilyen nagy munkára is csak egy olyan ideális gondolkozású izig-vérig muzsikussal vállalkozhatik, mint a mi — Kiss Elekünk. Az ő, valamint a Dobos tanár kitartó fáradozásának és a Szociális Misszió 2 fáradozatlan hölgyének: Kiss Elekének és Dobosnének köszönhetjük ezt a zenei eseményt, amely méltán kelti fel az egész város és vidék érdeklődését.

Még valamit a szereplőkről. Csupa gyermek egytől-egyig. A főszerepek olyan kezekben vannak, hogy elég, ha leírom a nevüket, s rögtön meg lehet állapítani, hogy ezeknél a zenei hallás, a jó hang, a művészi szépeért való lelkesedés: családi örökség, a vérben van. Iluska: Nyíró Ildikó, János vitéz: Kerestély Lacika. Királylány: Bányai Évi, Bagó: Jakó Ádám. Ugy-e, igazam van? A kis Tóth Gézánál nem tudom, családi örökség-e a színjátszás, de olyan pompás figurát »alakít« a boszorkányból, hogy bármely színpadon felléphetne vele. A december 15-iki előadást tehát minden bizonnyal mindenki gyönyörködve fogja élvezni. Tudom, hogy sokan leszünk ott: mindnyájan ott leszünk.

Voszka István dr.

**Ozv. Koncz Árminné meghalt.** Mély gyász érte a városunkban élő, általános ismert, s tekintélyes Koncz-családot. Az itteni közéletben valamikor nagy szerepet játszott néhai nagysólymosi Koncz Ármín özvegye, Heissinger Klórid f. hó 2-ikán, 70 éves korában elhunyt. Halálhíre váratlanul érte a közönséget, mert az elhunyt csak alig néhány napig betegeskedett, aze-lőtt jóegészségnek örvendett. A régi időkben való kedves egyéniség volt, aki derűs lelkével, szívjóságával me-leg központja volt családjá szereté-tenek, s tiszteletet és ragaszkodást tudott kelteni a társadalom szélesebb köreiben is. Nagykiterjedésű, tekintélyes családjának, s nagyszámu résztvevő közönségnek jelenlétében temeték.

**Vallásos estély lesz az unitárius templomban f. hó 10-én, vasárnap d. u. 6 órakor.** Minden érdeklődő szívesen látanak. A templom fűtve lesz.

**Közgyűlés.** A Hargita sportegylet választmányának f. hó 10-ikén, vasárnap d. e. 11 órakor a Polgári Önképző Egylet olvasótermében gyűlése lesz, amelyre a választmányi tagokat meghívja az elnökség.

**x Eladó kereskedés.** Székelyudvarhelyen forgalmas utcáskoron jó menetűl fűszer- és vegyeskereskedés áruval és berendezéssel együtt eladó. Értekezni lehet: Sr. Principesa Elisabeta (Bethlen-utca) 50 szám alatt.

**A Felnőtt leányok Mária kongregációja** dec. 10-én, vasárnap este 8 órai kezdettel a róm. kath. főgimnázium tornatermében a szeptótelentől fogantatott Szent Szűz tiszteletére minden évben szokásos vallásos diszgyűlést tartja. Másor: 1. Zongoranyitány, előadja Bálint Juci. 2. Szaval Kabdebó Nusi. 3. Zongorán játszik Fábán N. főgimnáziumi V. oszt. tan. 4. Ünnepi beszédet mond: P. Takács Gábor ferencendi házfőnök. 5. Énekel Halmágyi Samuné, zongorán kíséri Tompa Lászlóné. 6. Szeráfikusok szavaló kórusa. 7. Záró szám, előadja a főgimn. ifjúsági zenekara, — Szeretettel hív és elvár mindenkit a Kongregáció.

**x Eljegyzés.** Szász Elvira Parajd és Lőrincz Kálmán Odorheiu jegyesek. (Minden külön értesítés helyett).

**A kereskedések karácsony szombatján és ó-esztendő utolsó napján nyitva tarthatók.** A kereskedelmi és iparkamara e tárgyban közli: A karácsony szombatján és az ó-esztendő utolsó napján való üzletnyitásra vonatkozólag közöljük a vasárnapi munkaszünetre vonatkozó törvény 14, illetve a törvény végrehajtási utasításának 19. szakaszát: »Amidőn karácsony szombatja és így ó-esztendő utolsó napja is vasárnapra esik, a kereskedelmi üzletek kivételesen nyitva tarthatnak ezeken a vasárnapokon. Ez esetben karácsony 3-ik napján zární kötelesek.«

**Karácsonyi bazárt rendez a megyei ref. nőszövetség f. hó 19, 20 és 21-én a kolégium tornatermében.** Kiállítható: szőttes, varrottas, bármilyen kézimunka, szőnyeg, ruha, gyermekjáték, festmény, iparművészeti cikk, általában minden olyan háziipari termék, melyet készítője eladásra szánt. Az eladási ár 10 százaléka a nőszövetséget illeti. Jelentkezések, a kiállítandó tárgyak jegyzékével és az ár megjelölésével 16-és 17-én az új kolégium pénztárhelyiségében eszkozlen-dők. A belépőjegy, egyúttal sorsjegy, a kiállításon 10 leuért váltható.

**x Mozihirek.** Szombat este, vasárnap d. u. fél 6, este fél 9 órakor Halló, itt szerelem, a főszerepben Magda Schneider, aki elegáns, szép és minden szerepével rohamosan emelkedett az elsőkére. Magda Schneider ilyen jó még nem volt, mint ebben a filmben, melynek rendezése is ötletes, elsőrendű. — Kedd, csütörtök A vétékes csók, Clive Brookkal és Conrad Nagellel.

**Nyilvános elismervény és köszönet.** Koszorúmegváltás címen a Jótékony Nőegylet szegényei részére Szabó Andrásné nagyságos asszonytól 100 lejt köszönettel átvettem Kovács István,

**x Jókai Mór** összes művei megvételre kerestetik. Lehetőleg diszkötésben. Cím a kiadóban.

### Kereskedő- és ipartársulati tagoknak, valamint gazdaköröknek külön kedvezmény!

**Előnyös feltételekkel kötünk: tűz-, élet-, betörés-, baleset-, autó-, szavatosság-, üvegtörés-, szállítvány- és állatbiztosításokat.**

Bármilyen biztosítási ügyben díjtalanul nyújt felvilágosítást a székelyudvarhelyi főképviseletünk.

## „GAZDÁK“ Általános Biztosító Társaság.

Vezérigazgatóság: ARAD. Igazgatóság: BUCURESTI.

**A református nőszövetség legközelebbi teaestélye f. hó 10-én este 8 órakor lesz, az egyház kolégium-melletti tanácstermében, a szegény gyermekek karácsonyfájának javára.**

**Már emberáldozata is van az egyszerre beállott nagy hidegnek.** Zoltán Zsigmond 78 éves égei lakos f. hó 3-ikán, vasárnap reggel hátán 2 véka örölt gabonával a miklósfalvi malomból hazamenőben volt, miközben a nagy hidegben és erős szélben a homoródszentlászlói cementvályúnál összeest. Ugy találták meg ott holtan, megfagyott állapotban.

**x Karácsonyfadíszek,** cukorkacsomagoló papírok felvágva, gyertyák, gyertyatartók, csillagszórók a Könyvnyomda R. T. üzletében a legolcsóbban kaphatók.

**x Veszek készpénzzel 250 000 lej névértékű Udvarhelymegyei Tp. betéti könyvet, kisebb összegű betétet is átvesszek.** Prima garanciára keresek 600 000 lej Megyei Tp. betéti könyvet. Felvilágosítást ad: **Bacsics József** vaskereskedő Odorheiu.

**x Eladó egy rejtékfiókos antik szekrény (szekreter).** Cím a kiadóhivatalban.

**Nyíró József: Uz Bence.** Nyíró Józsefnek ismét új könyve jelent meg, egy novella-sorozat, melynek főszereplője, a Keleti Újság hetenkénti-kéthetenkénti közleményeiből ismert Uz Bence, ez az utásból havasi pásztorrá lett székely, akinek eredeti észjárását, furfangjait, elpusztíthatatlan szívósságát a néplelek nagyszerű ismeretével, humorral, a tragikum megdöbbentő éreztetni tudásával, ragyogó írásművészettel eleveníti meg a kitűnő író. Az események színtere pedig a havas, a hatalmas őstermészet, amelynek lelkét, titokzatos szépségeit a magyar irodalomban aligha tudja valaki különből újjáratemteni, mint Nyíró József. Könyve, mely a saját kiadásában, finom kiállításban, Haáz Rezső címlaprajzával jelent meg, 60 lejtért magánál az írónál kapható városunkban, s annak még részletesebb ismertetésére is visszatérünk.

**x Ha kényelmes, tartós kárpitos munkát akar,** jutányos áron: forduljon bizalommal **Szabó Gyula** kárpitos mesterhez Piac-tér 2 szám. (Persián és Zimny-cég udvarán). Bankbetétért is dolgozik.

Olcsó kiárusítás!

Mi gja készlet tart!

Gyári arak!

# ORDELT JÁNOS-cég

üzletátszervezés miatt a mai naptól kezdve az összes raktáron lévő árukat, ugymint: mindenfajta D. M. C. cérnák, kötőpamutok, hárászok, himzőselymek, harisnyák, kesztyűk, kombinék, reform-nadrágok, puloverek, gallérok, nyakkendők, nadrágtartók, ridikülők stb. stb. olcsó áron árusítja ki.

**Kérjük kirakataink megtekintését!!**

Uj prefectural igazgató. Gociman vármegyei prefectural igazgatót ebből az állásból fölmentették s helyébe Lisievici Emil volt helybeli főportarelt delegálták.

A vármegyei mezőgazdasági kamaránál Ugron Ákos, Szász Mihály és Bokor Károly bizonyos belső elmentések miatt már hetekkel ezelőtt lemondott. Most aztán a hiányos interim-bizottságot is feloszlatták és Mui-ca Tódor lelkész vezetésével új interim-bizottságot neveztek ki.

Az I.K.E. ház felszentelése. Elkészült az I. K. E.-ház. Az első Erdélyben. Sok szeretettel adott fillérekben emelkedtek a falak. Éppen ilyen szeretettel vár el az egyesület mindenkit a 10. évi, vasárnap templomozás után, az új helyiségben tartandó felszentelésre. Az ünnepség sorrendje: 1. Előfóhászt és imát mond Vajda Ferenc tb. esperes. 2. »Erős várunk«, éneklés a gyülekezet. 3. »Itt van szívem«: I. K. E. dalárda. 4. Felszentelés: László Dezső. 5. »Ne csüggedj el kicsiny sereg« gyülekezeti ének. — Perselyes adományokat ez alkalommal is köszönettel fogad az I. K. E. házépítési költségeire. Az I. K. E. szeretetvendégségét 16-án tartja meg.

Ismét megkezdtek a szabadliceumi előadásokat. F. hó 3. án délután, mintegy 120 hallgató jelenlétében, általános érdeklődés közben nyitotta meg a Polgári Önképző Egylet az 1933-34 évi téli időszakra tervezett szabadliceumi előadásainak sorozatát. Gyerkes Mihály, bizottsági elnök bevezető megnyitóját a Ref. Dalkör Benkő József karnagy vezetésével énekelte gyönyörködtetően, majd a ref. ifjusági egylet két tagja szavalt és pedig Pál Károly, aki Tompa László »Ének a jövő gyermekeihez« c. költeményét ifj. Képiró Gyula pedig Tarcsfalvi Albertnek »Hiszek« szép költeményét szavalta el, lebilincselő hatással. Most Bíró Lajos róm. kath. főgimnáziumi igazgató, az Önképző Egylet lelkes elnöktársa tartott ismeretterjesztő előadást: »A könyvek világában« címen. Mindvégig nagy figyelemmel hallgatott előadásában ismertette a könyvek köznevelődési fontosságát, azoknak a gazdasági életre kiható jelentőségét, buzdítva mindenkit: a könyvek olvasására és a szellemi termékek megbecsülésére. A kitűnő előadást általános tetszéssel fogadta a hallgatóság. Utána Csont Jenő, a róm. kath. Kolping Legényegylet tagja szavalt mély átérzéssel Tuba Károlynak »Munkát adjatok« c. költeményét, majd a Ref. Dalkör egy népdalegyveleget adott elő, általános hangulatkeltő hatással. Végül a biz. elnök mondott elismerő köszönetet a szereplőknek s bejelentette, hogy a kéthetenként tartandó szabadliceumok legközelebbi előadója Voszka István dr., a mindnyájunk által szett »Pista bácsi« lesz, aki a munkakamarákról és a társadalombiztosításról fog beszélni. Remélhetőleg, szintén nagy érdeklődés mellett.

A helybeli Unitárius Legényegylet legutóbbi vallásos estélye szépszámu közönség bőséges érdeklődése mellett, értékes programmal folyt le 'nov. 26. ikán. Műsor szerint, Sigmond lelkész imádkozott, Téglás Erzsébet és Imecs Béla szavalt, Bucsi Emma és Bodrogi Balázs énekelte, — előbbi Ébertné, az utóbbi Szabó Juci orgonakísérete mellett — valamennyi lelkesen és hatásosan. Közül az estély gerince Halmágyi Samu előadása volt, aki az eugenetika, a fajnevelés kérdését ismertette nagyon érdekesen, aktuális aláhúzással rámutatván arra, mennyire érthető, ha a mai idők sok bajtól gyötört, vergődő nemzedékéből egyesek azzal a problémával foglalkoznak, mit lehetne tenni egy egészségesebb új nemzedék létrehozása érdekében. (Technikai akadály miatt késett közlemény.)

Hirdessen a SZÉKELY KÖZÉLET-ben, biztos sikere lesz Önnek is.

Uj könyvek, a magyar és a világirodalom legérdekesebb alkotásai, érkeztek és kaphatók, rendkívül olcsón a Könyvnyomda R.-T. boltjában.

Figyelem! Itt megállunk, mert elérkeztünk a

## Cukorka-király

cukorka, csokoládé, és déligyümölcs-különlegességek üzletéhez, Bul. Regele Ferdinand (Kosuth-utca) 23, ahol a legolcsóbban vásárolhat cukorkát, csokoládét, déligyümölcsöt és kekszet.

Szaloncukor, karácsonyi figurák és karácsonyfadiszkek óriási választékban a legolcsóbban kaphatók.

Figyelmes és pontos kiszolgálás.

Csárdáskirályné. Karácsony másodnapján hozza színre a Székely Dalegylet Kálmán Imre gyönyörű zenéjű nagy operettjét, a Csárdáskirálynét. Ez az operett a háborús évek legsikerültebb alkotása, amelynek fülbe-mászózenéje és szellemes szövege méltán tarthat számot a mai napokban is a legnagyobb érdeklődésre. A Csárdáskirályné, amely világvárosok színpadjain 100-as szériákat ért el, zenéje és tartalma mellett, diszletezésével és a darabban előforduló változatos toleetekkel is határozottan meg fogja tenni hatását Udvarhely közönségére. Szereplői csekély kivétellel a dalegylet kipróbált és közkedvelt műkedvelő gárdájából valók. A 16 tagú szimfónikus zenekart Ungváry János karnagy irányítja, akinek felkészültsége garancia arra, hogy ez operett zenéje és annak előadása méltán sorakozhatik a multban előadott operettekhez.

Köszönetnyilvánítás. Mindazoknak, akik feledhetetlen jó édesanyánk elhunyt alkalmából fájdalomban részt vettek, hálás szívvel mondunk köszönetet. A testületek közül külön hálás köszönettel adózunk az orvosi karnak, a Dalárdának és az Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek. A gyászoló Koncz család.

A marosvásárhelyi kereskedelmi és iparkamara közleményei. A bucaresti egyiptomi főkonzul értesítése szerint, a kairói egészségügyi minisztérium részére különböző vas- és acélbutorok szükségesek. Az ajánlatok f. évi dec. 23. ig adandók be és az erre vonatkozó árlejtési feltételek megkaphatók 250 lej beküldése ellenében nevezett konzulátusi hivataltól. — A kolozsvári cseh konzulátus közli, hogy a Prágai Minta-Áruvásár r. t. egy információs hivatal létesített, amelyik a vásárral kapcsolatos mindenféle kérdésben felvilágosítással szolgál; címe: Poptávková, sluiba P. V. V. Praha, Veletrini palác. — A kereskedelemügyi miniszter — a lengyel követ közbenjárására — hozzájárult, hogy a Sziléziából Romániába jövő szénzárlitmányokról kiállított származási bizonyítványok vizsgálása alkalmával ne követeljék a vagon számának is a feltüntetését, mert ez a formáság nagyon késlelteti a megrendelt szénzárlitmányokat. — A vámvezérigazgató közli a következőket: A Bca Nacionala mellett működő Deviza-ellenőrző hivatal 69233-1933 sz. megkeresésével szemben közölte, hogy azon személyek, kik az országba idegen valutával jöttek és az érvényben levő rendelkezések szerint a belépésnél a határmenti hivatal által az utlevelükbe bevezetett a birto-kukban levő idegen valuta, ezek az ország elhagyásakor nem kötelesek bemutatni a vámhivatalnál a Bca Nacionala autorizációját a valutájukra, abban az esetben, ha 30 napnál tovább nem tartozkodnak az országban; ugyanis a vámhivatal által az utlevelébe bevezetett idegen valuta autorizációnak tekintendő. Magától értetődik, hogy ezek az utasok nem vihetnek ki nagyobb összeget, vagy más valutát, mint amennyivel az országba jöttek, illetve amennyi az utlevelébe be van vezetve.

Régiségek Udvarhelyen c. tárcaközleményünk folytatása, anyagtorlódás miatt, a jövő számra maradt.

Háziestély. A Székely Dalegylet harmadik háziestélyét f. hó 9-én, szombaton rendezte meg otthonhelyiségében 9 órai kezdettel. A kedves és hangulatos estély válogatott számokból álló kis műsorral kezdődött, amely mintegy bevezetésül fog szolgálni a további jóhangulat kialakulására. Műsor után tanc lesz. Ételek, tézsiák, s italok mérsékelt áron házikezelésben. Az olcsón és jól szórakozni vágyó közönségnek figyelmébe ajánljuk ezt a háziestélyt.

x Az Osztrák-magyar monarchia irásban és képből c. nagy diszmunka, melynek bevezető sorait néhai Rudolf trónörökös írta, — eladó nagyon jutányosan. Érdeklődni lehet Király-u. 31 sz. alatt.

Régi számok a Színházi Életből 5 lejért és a Tolnai Világlapjából 4 lejért kaphatók a Könyvnyomda R.-T. üzletében

Váratlanul meggazdagodni

a mai nehéz időkben csakis egy szerencsés

ÁLLAMI SORSJEGGYEL

lehet. — Vegyen Ön is azonnal sorsjegyet a december

7-8-iki húzásra.

## Jakó Albert tanár

rádiótechnikai műhelye, Odorheiu — Székelyudvarhely, Ujut, a vasúti megállon túl.

A nagy leadó rádióállomások új életviszonyokat teremtettek a rádióban. Ennek figyelembevételével nagy erősítési tényezőjű, árnyékolt rácsu Philips-lámpákkal modern kapcsolásban készültek az alábbi rádiók, melyek nappal is jó hangszórás vételt adnak. 2 csöves hálózati vevő, beépített hangszóróval 3600 lej. 3 csöves telepes vevő beépített hangszóróval, telepek nélkül 3600 lej. E készülékeket részletre is adom. Előleg 1000, havi részlet 500 lej.

Nagyobb készülékekről kérjen árajánlatot. Régi rádiókat becserelek. Átalkításokat jutányos áron vállalok. Philips-lámpákat gyári csomagolásban árulok 20% os árengedménnyel.

Gimnaziul de fete »Anastasia Şiguna« Odorheiu.

No. 808—1933.

Publicaţiune.

Comitetul şcolar al Gimn. de fete »A. »S.« din Odorheiu anunţă, că pe ziua de 10 Decembrie a. c. ora 11 a. m. va avea loc adunarea generală pt. modificarea bugetului în şedinţa extraordinară.

În caz că membrii nu se vor intruni în numărul cerut de regulament, şedinţa va avea loc în ziua de 17 Dec. a. c. ora 11 a. m. cu ori ce număr de membrii în cancelaria direcţiunii şcoli.

p. Preşedintele, (Indescifrabil).

p. Secretară, Irma Tassaly

No. 808—1933.

Hirdetmény.

Az udvarhelyi »Anastasia Şiguna« leánygimnázium iskolaszéke értesíti a tagokat, hogy 1933 december 10. én d. e. 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart az igazgatóság irodájában, a költségvetés módosítása tárgyában.

Abban az esetben, ha a tagok nem jelennek meg — a szabályrendeletben előirt számarányban, — akkor a közgyűlés 1933 december 17-én d. e. 11 órakor lesz megtartva, tekintet nélkül a tagok számára.

p. Preşedintele (Indescifrabil).

p. Secretară, Irma Tassaly